

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Session annuelle  
du Conseil d'administration**

**Rome, 9-12 juin 2008**

## **RESSOURCES, QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES**

**Point 6 de l'ordre du  
jour**

*Pour information\**

# **F**

Distribution: GÉNÉRALE  
**WFP/EB.A/2008/6-H/1**  
2 mai 2008  
ORIGINAL: ANGLAIS

## **RAPPORT DE LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE SUR L'UTILISATION DES CONTRIBUTIONS ET DES DÉROGATIONS (ARTICLES XII.4 ET XIII.4 g) DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL)**

\* Conformément aux décisions du Conseil d'administration sur la gouvernance approuvées à la session annuelle et à la troisième session ordinaire de 2000, les points soumis pour information ne seront pas discutés, sauf si un membre en fait la demande expresse, suffisamment à l'avance avant la réunion, et que la présidence fait droit à cette demande, considérant qu'il s'agit là d'une bonne utilisation du temps dont dispose le Conseil.

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site Web du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.**

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions de caractère technique à poser sur le présent document à contacter le fonctionnaire du PAM mentionné ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

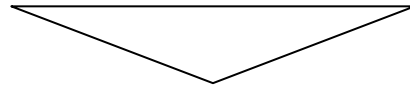
Directeur financier adjoint et M. E. Whiting tél.: 066513-2701  
Directeur, FLA\*:

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter Mme C. Panlilio, Assistante administrative de l'Unité des services de conférence (tél.: 066513-2645).

\* Bureau de la comptabilité



## PROJET DE DECISION\*



Le Conseil prend note du "Rapport de la Directrice exécutive sur l'utilisation des contributions et des dérogations (articles XII.4 et XIII.4 g) du Règlement général" (WFP/EB.A/2008/6-H/1).

---

\* Ceci est un projet de décision. Pour la décision finale adoptée par le Conseil, voir le document intitulé "Décisions et recommandations" (WFP/EB.A/2008/16) publié à la fin de la session du Conseil.



## INTRODUCTION

- Des renseignements sont donnés au Conseil, en application des articles XII.4 et XIII.4 g) du Règlement général sur: i) l'utilisation des ressources en espèces sans restriction pour acheter des produits — article XII.4 du Règlement général; ii) les contributions en produits ou en services uniquement des gouvernements des pays en développement, des pays en transition et d'autres donateurs non habituels — article XIII.4 e) du Règlement général; et iii) les dérogations au recouvrement des coûts d'appui indirects (CAI) pour les contributions en nature destinées à financer des coûts d'appui directs (CAD) — article XIII.4 f) du Règlement général.

### Utilisation des ressources en espèces sans restriction pour acheter des produits (article XII.4 du Règlement général)

- Aux fins du présent rapport, on considère les contributions multilatérales en espèces pour la catégorie des activités de développement comme des ressources en espèces sans restriction, même si ces ressources peuvent être utilisées dans certains cas pour acheter des produits dans le pays donateur. Ces ressources ont été utilisées pour financer les engagements annuels demandés ou affectés au titre de projets de développement.
- En 2007, le montant disponible au titre des ressources en espèces sans restriction s'est établi à 83,2 millions de dollars É.-U., contre 70,7 millions de dollars en 2006. Sur ce montant, 52,9 millions de dollars, soit 64 pour cent, ont servi à acheter des produits dans les pays en développement (contre 43,5 millions de dollars, soit 62 pour cent en 2006). Le montant des achats dans les pays développés s'est établi à 30,3 millions de dollars, soit 36 pour cent (contre 27,2 millions de dollars, soit 38 pour cent en 2006). Des renseignements détaillés sont présentés au Tableau 1.
- On trouvera dans le Rapport annuel sur les résultats de plus amples renseignements sur les achats de produits dans les pays en développement, toutes ressources en espèces et toutes catégories d'activités confondues.

<b>TABLEAU 1: UTILISATION EN 2007 DES RESSOURCES EN ESPÈCES SANS RESTRICTION POUR ACHETER DES PRODUITS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE XII.4 DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL (<i>en dollars</i>)</b>		
<b>Pays d'achat</b>	<b>Pays en développement</b>	<b>Pays développés</b>
Afrique du Sud	1 760 519	
Allemagne		63 812
Argentine	1 105 222	
Australie		9 203
Bangladesh	122 337	
Belgique		1 371 445
Bénin	484 174	
Bhoutan	29 992	
Bolivie	2 369 662	
Brésil	49 455	



**TABLEAU 1: UTILISATION EN 2007 DES RESSOURCES EN ESPÈCES SANS  
RESTRICTION POUR ACHETER DES PRODUITS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE XII.4 DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL (en dollars)**

Pays d'achat	Pays en développement	Pays développés
Burkina Faso	1 095 006	
Cambodge	171 566	
Cameroun	1 076 308	
Canada		15 516 771
Chine	84 476	
Cuba	831 734	
Danemark		4 440 946
Égypte	189 711	
Émirats arabes unis	38 500	
Éthiopie	1 495 329	
Fédération de Russie		155 316
France		218 786
Gambie	5 716	
Ghana	1 326 591	
Guatemala	516 079	
Honduras	1 341 948	
Inde	7 273 557	
Indonésie	728 039	
Italie		1 956 698
Japon		6 495 169
Kenya	1 619 742	
République démocratique populaire lao	417 676	
Lesotho	199 055	
Malaisie	2 881 332	
Malawi	3 145 830	
Mali	634 344	
Mexique	165 410	
Mozambique	2 332 417	
Namibie	11 529	
Népal	6 674 195	
Nicaragua	242 134	
Niger	30 986	
Ouganda	1 702 443	
Pakistan	2 582 576	
Pays-Bas		66 263
Pérou	309 670	
République arabe syrienne	513 453	



<b>TABLEAU 1: UTILISATION EN 2007 DES RESSOURCES EN ESPÈCES SANS RESTRICTION POUR ACHETER DES PRODUITS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE XII.4 DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL (en dollars)</b>		
<b>Pays d'achat</b>	<b>Pays en développement</b>	<b>Pays développés</b>
République-Unie de Tanzanie	2 369 714	
Rwanda	86 304	
Sénégal	185 576	
Soudan	198 776	
Sri Lanka	894 983	
Thaïlande	436 361	
Turquie		1 433 04
Viet Nam	117 482	
Yémen	48 725	
Zambie	1 562 784	
<b>Total 2007</b>	<b>51 459 422</b>	<b>31 727 499</b>
<b>Total général 2007</b>	<b>83 186 871</b>	
<b>Pourcentage 2007</b>	<b>64%</b>	<b>36%</b>
<i>Total 2006</i>	<i>43 481 582</i>	<i>27 219 783</i>
<i>Total général 2006</i>	<i>70 701 365</i>	
<i>Pourcentage 2006</i>	<i>62%</i>	<i>38%</i>

### **Contributions en produits ou en services (article XIII.4 e) du Règlement général)**

5. En 2007, la valeur des contributions en produits ou en services uniquement reçus de gouvernements de pays en développement, de pays en transition et d'autres donateurs non habituels, conformément à l'article XIII.4 e) du Règlement général, s'est établie à 30 029 338 dollars contre 38 189 431 dollars en 2006. Des contributions en espèces d'un montant de 28 761 931 dollars versées par d'autres donateurs (contre 28 988 846 dollars en 2006) et de 3 227 035 dollars puisés dans les ressources du PAM (contre 926 324 dollars en 2006) ont été utilisées à l'appui de ces contributions. Aucune dérogation au recouvrement des CAI n'a été enregistrée en 2007, contrairement à 2006 où le montant total s'élevait à 626 593 dollars.

<b>TABLEAU 2: CONTRIBUTIONS FOURNIES EN 2007 CONFORMÉMENT À L'ARTICLE XIII.4 e) DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL (en dollars)</b>			
DONATEUR	VALEUR	AUTRES COÛTS ET CAI FINANCÉS PAR	
		AUTRES DONATEURS	PAM*
Arabie saoudite	2 100	503	
Azerbaïdjan	1 248 400	333 447	110 730
Azerbaïdjan	656 980	207 311	
Azerbaïdjan	491 450	132 734	
Bangladesh	3 094 777	11 308 562	216 634
Bangladesh	3 303 257	2 600 000	
Bangladesh	3 737 145	3 000 000	
Bangladesh	519 400	391 020	
Donateur privé – Burundi	7 800	4 755	
Cambodge	503 400	293 749	
Égypte	44 014	77 501	
Égypte	27 480	58 631	
Égypte	104 278	104 479	
Égypte	99 116	28 861	
Inde	1 395 201	890 598	
Inde	3 536 552	268 582	
Kenya	500 000	977 350	
Kenya	543 500		
Kenya	960 000		374 778
Kenya	450 000		178 887
Lesotho	950 000		1 346 006
Malawi	804 288	538 200	
Malawi	123 723	82 762	
Malawi	386 214	274 558	
Malawi	531 000	503 632	
Mozambique	102 000	84 501	
Pakistan	3 398 654	4 403 403	
Donateur privé – Indonésie	8 609	2 677	
Zambie	266 500	249 311	
Zambie	1 085 055	1 005 783	
Zambie	1 068 945	864 648	1 000 000
Zambie	79 500	74 372	
<b>Total 2007</b>	<b>30 029 338</b>	<b>28 761 931</b>	<b>3 227 035</b>
<i>Total 2006</i>	<i>38 189 431</i>	<i>28 988 846**</i>	<i>926 324</i>

\* Le Fonds de complément de contributions des nouveaux donateurs a financé les coûts associés à ces contributions.

\*\* Le chiffre pour 2006 ne comprend pas les CAI.



## Dérogations au recouvrement des CAI pour les contributions en nature destinées à financer les CAD (article XIII.4 f) du Règlement général)

6. En 2007, sur un montant total de 5 466 099 dollars de contributions en nature destinées à financer les CAD, la valeur totale des dérogations au recouvrement des CAI s'est établie à 382 627 dollars, contre 9 724 821 dollars de contributions et 680 737 dollars de dérogations en 2006. Le tableau 3 donne le détail par donateur, catégorie d'activité, pays bénéficiaire, valeur et montant des CAI visés par la dérogation. Toutes les contributions ont été données en nature sous forme de personnel.

**TABLEAU 3: DÉROGATIONS AU RECOUVREMENT DES COÛTS D'APPUI INDIRECTS EN 2007 POUR LES CONTRIBUTIONS EN NATURE/PERSONNEL VISANT À COUVRIR LES CAD CONFORMÉMENT À L'ARTICLE XIII.4 f) DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL**  
(en dollars)

Donateur	Bénéficiaire	Contribution	Valeur	Montant des CAI visé par la dérogation
Danemark	Siège	En nature/personnel	26 078	1 825
Danemark	Malawi	En nature/personnel	32 397	2 268
Danemark	Mozambique	En nature/personnel	61 706	4 319
Danemark	Région pour l'Afrique australe	En nature/personnel	59 972	4 198
Danemark	Sri Lanka	En nature/personnel	276 123	19 329
Danemark	Soudan	En nature/personnel	139 659	9 776
Danemark	Région pour l'Afrique de l'Ouest	En nature/personnel	25 767	1 804
Danemark	Siège	En nature/personnel	26 078	1 825
Donateur privé – Red R Australia	Cambodge	En nature/personnel	22 052	1 544
Donateur privé – Red R Australia	Timor-Leste	En nature/personnel	105 188	7 363
Donateur privé – Red R Australia	Siège	En nature/personnel	74 525	5 217
Donateur privé – Red R Australia	Indonésie	En nature/personnel	74 988	5 249
Donateur privé – Red R Australia	République démocratique populaire lao	En nature/personnel	80 934	5 665
Donateur privé – Red R Australia	Malawi	En nature/personnel	219 005	15 330
Donateur privé – Red R Australia	Myanmar	En nature/personnel	40 647	2 845
Donateur privé – Red R Australia	Somalie	En nature/personnel	77 625	5 434
Donateur privé – Red R Australia	Sri Lanka	En nature/personnel	188 850	13 220
Donateur privé – Red R Australia	Soudan	En nature/personnel	115 038	8 053
Irlande	Mozambique	En nature/personnel	14 351	1 005
Irlande	Sri Lanka	En nature/personnel	27 465	1 923



**TABLEAU 3: DÉROGATIONS AU RECOUVREMENT DES COÛTS D'APPUI INDIRECTS EN 2007 POUR LES CONTRIBUTIONS EN NATURE/PERSONNEL VISANT À COUVRIR LES CAD CONFORMÉMENT À L'ARTICLE XIII.4 f) DU RÈGLEMENT GÉNÉRAL  
(en dollars)**

Donateur	Bénéficiaire	Contribution	Valeur	Montant des CAI visé par la dérogation
Islande	Soudan	En nature/personnel	23 468	1 643
Norvège	RDC	En nature/personnel	134 415	9 409
Norvège	Siège	En nature/personnel	113 820	7 967
Norvège	Iraq	En nature/personnel	23 648	1 655
Norvège	Libéria	En nature/personnel	105 522	7 387
Norvège	Népal	En nature/personnel	73 937	5 176
Norvège	Soudan	En nature/personnel	288 056	20 164
Norvège	République arabe syrienne	En nature/personnel	95 850	6 710
Norvège	République-Unie de Tanzanie	En nature/personnel	74 475	5 213
Norvège	Ouganda	En nature/personnel	298 792	20 915
Norvège	Siège	En nature/personnel	244 063	17 084
Suède	RDC	En nature/personnel	194 225	13 596
Suède	Siège	En nature/personnel	1 005	70
Suède	Kenya	En nature/personnel	34 565	2 420
Suède	Mozambique	En nature/personnel	152 505	10 675
Suède	Pakistan	En nature/personnel	18 378	1 286
Suède	Somalie	En nature/personnel	63 768	4 464
Suède	Sri Lanka	En nature/personnel	123 408	8 639
Suède	Soudan	En nature/personnel	648 901	45 423
Suède	Ouganda	En nature/personnel	32 395	2 268
Suède	Région pour l'Afrique de l'Ouest	En nature/personnel	11 055	774
Suède	Siège	En nature/personnel	88 440	6 191
Suisse	Afghanistan	En nature/personnel	120 300	8 421
Suisse	Angola	En nature/personnel	31 710	2 220
Suisse	RDC	En nature/personnel	16 083	1 126
Suisse	Haïti	En nature/personnel	257 117	17 998
Suisse	Myanmar	En nature/personnel	156 880	10 982
Suisse	Sri Lanka	En nature/personnel	27 853	1 950
Suisse	Soudan	En nature/personnel	210 822	14 758
Suisse	République arabe syrienne	En nature/personnel	27 852	1 950
Suisse	Région Afrique de l'Ouest	En nature/personnel	110 430	7 730
<b>TOTAL 2007</b>			<b>5 466 099</b>	<b>382 627</b>
<i>TOTAL 2006</i>			<i>9 724 821</i>	<i>680 737</i>



---

## LISTE DES SIGLES UTILISES DANS LE PRESENT DOCUMENT

CAD	coûts d'appui directs
CAI	coûts d'appui indirects
FL	Division des services financiers et juridiques
RDC	République démocratique du Congo